

VAT reg nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

33202817

4 Data spedizione/
Shipping Date

07.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

203613

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814901

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

173000

9 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20

Porto
franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

3.055,2 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

2.185,6 KG

21 Imballaggio/
Packing

8 x TBA-520892, 32 x TBA-501644, 256 x TBA-501643, 8 x
 1208

22 Specifica di
destinazione/

20513790

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
 Description / Part No. / Pack

30 Quantità / 31 ME /
Quantity Qty Unitaria

Consegna/Delivery
 Handling Unit

001 2500185700 L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator 1.536 PZ **33202817/10**

Assy#S
 Attuatore frizione

079120458-0000-11

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12/06/2018

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814901

Lotto / Batch

0030087171

Quantità / Quantity

1.536 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Francia

203638089

204094710

203642309

203668892

203647428

203683574

203653872

203661987

180187418

500823 9571

180187987

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	203638089	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	204094710	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Articolo 079120458-0000-11 Quantità: 192 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

33202817

4 Data spedizione/
Shipping Date

07.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	203642309	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	203668892	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	203647428	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	203683574	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	203653872	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	203661987	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
32	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
256	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
8	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526
 08.06.2018 16:08:48
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
	20513790	33202817			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
1	203638089	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
	203642309	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
3	203647428	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
4	203653872	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
5	203661987	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
6	203668892	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
7	203683574	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
8	204094710	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
	20513794	33202819			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU CEDEX
9	203794768	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
10	203800482	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
1	203807475	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
2	203810930	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	203815833	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	203819012	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	203820453	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	20514749	33210967			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
16	203922976	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
17	203926172	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	203931130	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	203936802	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526
 08.06.2018 16:08:48
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	203957444	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	203960713	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	204000015	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	204004903	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	204013276	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	204028607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	204032135	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	204034897	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	204041348	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	204041702	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
30	204047162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

/erladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC 1550

Die Ladung besteht aus 30 Kollis *+ 11 (Enballage vide)*
 Bruttoladungsgewicht 10.945,8 KG *+ 1254*

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526

08.06.2018 16:08:48

Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004928 vom 08.06.2018



18-004928

Ludwigsburg, 08.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 08.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM. Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>33202819</td> <td>7</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>2.428</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>32202817</td> <td>8</td> <td>EP</td> <td></td> <td>3.055</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>33210967</td> <td>15</td> <td>EP</td> <td></td> <td>5.463</td> <td></td> </tr> </table>			1	33202819	7	EP	Getriebeteile	2.428		2	32202817	8	EP		3.055		3	33210967	15	EP		5.463	
1	33202819	7	EP	Getriebeteile	2.428																			
2	32202817	8	EP		3.055																			
3	33210967	15	EP		5.463																			
Summe: Total:		30,00 EP 10.946,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																						
19 Kfz Amliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																						
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																						

KUEHNENAGEL S.r.l.
Reception des marchandises
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
L-70026 MODUGNO
12 GIU 2018
"Ricevuto in piena
verifica su qualità e quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604